

Nota

Spiegazione dei segni

0	Uno zero significa che non risulta nulla (nessun caso, nessun importo ecc.) o rappresenta un valore inferiore alla metà più piccola decimale.
...	I tre puntini al posto di una cifra indicano che i dati non sono disponibili o che non sono stati rilevati.
∅	Media

Abbreviazioni/termini

ARE	Ufficio federale dello sviluppo territoriale
Cifra sommersa	Quoziente tra sinistrosità effettiva e incidenti rilevati dalla polizia nella circolazione stradale
Danni alle persone	Persone ferite e morte
Gravità delle ferite	Se non specificato diversamente: feriti leggeri: alterazione lieve feriti gravi: alterazione grave e visibile che per almeno 24 ore impedisce lo svolgimento di normali attività domestiche o esige una degenza ospedaliera superiore a 1 giorno.
INP	Infortuni non professionali nella circolazione stradale, nello sport, in casa e nel tempo libero
IRTAD	International Road Traffic and Accident Database (OCSE)
IVT	Istituto per la pianificazione del traffico e per sistemi di trasporto, Politecnico di Zurigo
LAINF	Legge sull'assicurazione contro gli infortuni <ul style="list-style-type: none"> • Contro gli infortuni professionali sono assicurati obbligatoriamente tutti i lavoratori (da 16 fino a 65 anni circa). • Contro gli infortuni non professionali sono assicurati obbligatoriamente tutti i lavoratori occupati a tempo parziale che lavorano presso uno o più datori di lavoro per almeno 8 ore alla settimana. • Ai sensi dell'«Ordinanza sull'assicurazione contro gli infortuni dei disoccupati» tutti i disoccupati (persone in cerca di impiego) sono assicurati contro gli infortuni non professionali.

Letalità	Valore per la pericolosità degli incidenti (numero morti su 10 000 danni a persona)
OCSE	Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico
SSAINF	Servizio centrale delle statistiche dell'assicurazione contro gli infortuni LAINF Le statistiche basate sui dati dell'SSAINF comprendono gli infortuni dei lavoratori assicurati obbligatoriamente secondo la Legge federale sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF).
upi	Ufficio prevenzione infortuni
UST	Ufficio federale di statistica Sono state utilizzate le statistiche sugli incidenti stradali, sui veicoli a motore, sui chilometri percorsi, sulle cause di morte e sulla popolazione.

Fonte dei dati

Situazione

In Svizzera, ogni anno si infortuna pressappoco 1 mln di persone nell'ambito non professionale, di cui circa 2000 mortalmente (p. 9). Questi dati risultano dalle estrapolazioni dell'upi. Il ricorso alle estrapolazioni si è reso necessario perché per l'ambito non professionale non esistono quasi dati che coprono tutte le categorie di persone ovvero l'intera Svizzera. Le statistiche della presente pubblicazione rappresentano quindi spesso solo una parte del numero effettivo della sinistrosità. Le seguenti indicazioni servono per meglio capire e interpretare i dati.

UST: statistica delle cause di morte

Base	• Rilevazione completa delle persone morte (per incidente) e residenti in Svizzera
Vantaggi	• Completa
Svantaggi	• Pochissime indicazioni su dinamica dell'infortunio/incidente e su ferite riportate

upi: estrapolazioni

Base	• Stima del numero dei danni alle persone (popolazione svizzera) in base a diverse fonti
Vantaggi	• Completa
Svantaggi	• Nessuna indicazione sulle ferite riportate

SSAINF: statistica LAINF

- Base
- Proiezione di un campione del 5% di tutti gli infortuni non professionali registrati delle persone tra i 16 e i 65 anni circa assicurate obbligatoriamente secondo LAINF e AID (2009: ca. 4 mln di assicurati)
 - I casi con diritto a rendita AI o per superstite vengono rilevati in modo completo
- Vantaggi
- Si conosce in modo dettagliato le ferite riportate
 - Indicazioni relative ad attività e circostanze nonché categorie sulla dinamica
- Svantaggi
- Categorie di persone mancanti (bambini, studenti, anziani, altre non forze di lavoro)

UST: incidenti registrati dalla polizia

- Base
- Sono considerati incidenti stradali tutti i sinistri con veicoli che avvengono su strade o luoghi pubblici e che causano feriti, morti o danni materiali. Dal 1992, le persone rientrano tra i morti stradali solo se periscono entro 30 giorni dopo l'incidente.
- Vantaggi
- Molto utile per determinare concentrazioni e cambiamenti dell'andamento infortunistico nell'arco di più anni (indicazioni dettagliate sulla dinamica e sulle circostanze degli incidenti).
- Svantaggi
- Non si conoscono le ferite riportate.
 - A seconda della partecipazione al traffico vi è un alto numero di incidenti non rilevati (cifre sommerse).

Osservatorio sport e attività fisica in Svizzera

- Base
- Indicatore 4.1: tasso d'incidenza in selezionati sport

upi: statistica sui casi mortali nello sport

- Base
- Comprende tutti gli incidenti verificatisi durante un'attività sportiva (senza incidenti stradali) e che comportano la morte della vittima sul luogo dell'incidente oppure nell'arco di 30 giorni dopo l'incidente.

- Si è ricorso alle statistiche delle seguenti organizzazioni:
SSAINF: statistica LAINF del servizio centrale delle statistiche dell'assicurazione contro gli infortuni LAINF
ats: Agenzia telegrafica svizzera
CAS: Club Alpino Svizzero
SHV-FSVL: Federazione Svizzera di Volo Libero
SSS: Società Svizzera di Salvataggio
SLF: Istituto per lo Studio della Neve e delle Valanghe

upi: calcolo aggiornato

- Base
- Sommer H, Brügger O, Lieb C, Niemann S. *Volkswirtschaftliche Kosten der Nichtberufsunfälle in der Schweiz: Strassenverkehr, Sport, Haus und Freizeit*. Berna: upi – Ufficio prevenzione infortuni; 2007. Report upi 58.
 - Calcolo rinnovato annualmente sulla base di dati attualizzati

ARE, UST: mobilità in Svizzera

- Base
- Risultati del microcensimento 2005 sul comportamento nella circolazione stradale

UST: chilometri percorsi nella circolazione stradale da privati

- Base
- Serie cronologica 1950–1994
 - Serie cronologica aggiornata 1995–2009
 - Stime upi

IRTAD: incidenti stradali registrati

- Base
- Tutti gli incidenti stradali registrati dalla polizia negli stati membri dell'OCSE

upi: rilevamenti

- Base
- Campionatura rappresentativa su strade svizzere
 - Annualmente in primavera

IVT del Politecnico Zurigo: misurazioni delle velocità

- Base
- Rapporto IVT n. 118: 25 anni misurazioni IVT sul traffico.
 - Aggiornamento del rapporto

upi: sondaggio

- Basis
- Sondaggio telefonico tra la popolazione svizzera (ca. 1000 persone l'anno)
- Vantaggi
- Rappresentativo
 - Informazioni sull'accettazione delle misure
- Svantaggi
- Non fornisce conclusioni certe sul comportamento effettivo

upi: rilevamento sull'uso delle protezioni durante gli sport sulla neve

- Base
- Campionatura rappresentativa sulle discese per sport sulla neve
 - Base per valutazione campagna sport sulla neve

upi: statistica dei trasporti di infortunati negli sport sulla neve

- Base
- In collaborazione con Funivie svizzere FUS
 - Indicazioni dei servizi di salvataggio di funivie selezionate